雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
J. W. PENDER at CARRAL
趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林園餐廳
大羅小酒 國粵菜肴
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼週到
貴客光臨 歡迎惠顧

雲埠增羣益書店
陳存仁津津有味譚 每本五毛
十二本全平沽四元式五
陳榮入廚卅年 每本五毛
十式本平沽共三元七五
汪政權劇場與收場 每本一元式五
四本全平沽共三元七五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七五
英國不加郵費
郵票九仙至式毛五 十足通用
空函恕不答覆
電話 U 四 六六三一
Q. YICK
54 E. Pender St.
Vancouver 4 B.C.

▲香港新聞▼

外地人士赴澳居留入境保證金有規定

華僑子弟出台返澳同受限制

澳門消息。澳門政府前經公佈。居住香港及中國大陸以外地區之華人。及其他非葡籍之外國人。如申請來澳居住者。須繳交保証金一千元。

昨日據悉。關於外國華僑。其以前曾在澳門居住。並領澳門身份証。而其身份證已超過一年有效期者。倘再由外地申請來澳居住。亦須照例繳交保証金。此項保證金規定。個人申請者。葡幣一千元。家庭集體申請者。家長一千元。其他家人之成員年在十八歲以上者。每人五百元。十八歲以下者。每人二百五十元。此項保證金。申請人在澳居住一年後。可以申請領回。但如來澳居住逾十八個月尚未申裝發還者。警方有權將該項保證金充公。

值得注意的是：一。從香港及中國大陸來澳持有香港身份証者。或大陸通行証 華人。不必繳保証金。二。今後申請將澳門身份証相贈者。須由本人親自辦理。不得假手他人代辦。換言之。身居外地之人士。不能將身份證寄回。託在澳門親友將身份證續期。

因刊登黃案六報遭被控

定下月十三日審

香港消。本港檢察官布迪理。在高院今議庭提一項申訴。要求法庭發出傳票 檢控本港六家華文報。有關黃案之藐視法庭行為。

此項申請旋經議庭批准。並定期下月十三日正式審訊。

在合議庭面檢控的本港六家華文報紙計開：

一。越華報。
二。文匯報。
三。成報。
四。晶報。
五。循環日報。
六。香港時報。

布迪理檢察官該午代表本港律政司向合議庭指一項申請時。指述所提之控票 係分別控告上述六家華文報紙之督印人。編輯人。更事及編輯。

馬維壎上訴案已由高院駁回

香港訊 本港世家子弟馬維壎被控謀殺兄弟馬維炬案。日前已經高等法院審畢。被告馬維壎被判有罪。處瑣首死刑。

被告不服。提出上訴。昨晨在高院合議庭展開最後審訊。法官在判罪時。宣讀 份歷時一小時又十分的判詞。判定駁告上訴駁回。維持原判。

風魔讀書界徐訏先生不朽名著
行湖江
全書四冊 四元二五
徐訏先生乃當前海內外最負盛名文藝作家，成就之大，有目共睹。本書爲作者最新長篇小說，先後發表於「今日世界」，「自由中國」，「祖國周刊」，三期刊，費時五載，始告完成。人物生動，描寫深刻，堪稱嘔心瀝血之作，已讀上中各集，單購第四冊者，每冊壹元四角，幸祈垂注採購。
加拿大獨一准廣自由書刊專業
僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B.C. CANADA

加拿大 雲哥華
新合益
中西肉食雜貨公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

自由中國
神州太乙堂
精製宮方 享譽中外
濕風痲痺丸 主治：關節發炎 四肢無力 手脚痲痺 小兒痲痺 脚骨軟酸 半身不遂
你有風濕骨痛，手脚痲痺嗎？請服
萬應固精丸 主治：補腎固精 陽舉不堅 夢精滑精 腰痛背痛
你想夫妻恩愛嗎？你想事業發達嗎？請服
定喘化痰丸 主治：咳嗽哮喘 喘息氣逆 咭嘎痰鳴 氣管發炎 痰咳寒喉 呼吸困難
你，喘，咳嗽，呼吸困難嗎？請服
大雄丸 主治：腎臟衰弱 未老先衰 陽萎早洩 久婚不孕 堅而不久 房事過度
你會腰酸背痛，精神疲勞嗎？請服
大批運到，歡迎各埠商店代銷。
加拿大總代理：林樹榮 雲高華 十八街西一九六號
代銷處：雲高華 金利源 廣萬生 廣濟堂 元豐

加拿大 溫哥華
興祥行雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641
新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
五磅 六頭竹笋
大量發客
價錢特平

溫哥華 高埠
和中行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.
冬年送禮各式貨品
各江鮮明海味
祖國藥材補品
正沙田大柚
合時各種水貨

周愛權
眼鏡配鏡專家
較各種趨時眼鏡
修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

雲高 華埠
明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-8735
本行又辦到大帮炸糍具最合住家商戶年冬應用，價平貨美，請僑胞留心光顧，格外歡迎，
（并有西文目錄指明如何製法）
業餐館酒家僑胞注意：常有各款盤碗玻璃杯厨房用具，餐刀叉，發行價目發售。
炸糍花樣
每副壹元三五
總司理黃昭立啓

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931
漳州名產：
合時雙托水仙花頭登市！
國產雜貨 應有俱備，
按期運到 大量供應。

加拿大 雲高華
金利源記興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743
新春大減價三天
廿五號(星期四)
廿六號(星期五)
廿七號(星期六)
日期：本月廿六號(星期五)

CHINESE HERBS
111 LORNE ST.,
ROOMS 110
Kamloops, B. C.
Canada
內外全科 無論何症
不信自誤 信者得救
病症太多 不能盡錄
各藥齊備 定取速寄
謝穩謹白

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,
萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雪 主唱
香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賽路銀行
本行營業 各種設備
貯蓄匯兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李 側 廣
行址緬街夾喜市定街事
香港辦事處德輔道中四號 專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區道中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周風林 啓

加拿大雲高華
百老滙旅店
唯一華人旅業權威
招待僑胞轉途各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
隨設服務部
Broadway HOTEL
201 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445

加拿大雲高華
蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541
每起元二日每租房

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。
司徒恭啓
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B. C.
Name
Address
City